



**DODATOK č. 1**  
**k zmluve o dielo**  
 (podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka)

**315-115/06**

**7284-00**

číslo objednávateľa

číslo zhotoviteľa

na vypracovanie technickej štúdie pre rýchlostnú cestu :  
**„R3 Šahy – Levice – Hronský Beňadik“**  
**„R3 Štúrovo – Levice – Hronský Beňadik“**

Predmetom dodatku č.1 k zmluve o dielo č. objednávateľa 315-115/06 a č. zhotoviteľa 7284-00 je:

1. Zmena identifikačných údajov v čl. 1, ods. 1.1, osôb oprávnených na rokovanie vo veciach zmluvných a technických za objednávateľa a v ods. 1.2 zmena osôb za zhotoviteľa oprávnených na rokovanie vo veciach technických, cenových a zodpovedného riešiteľa (HIP-a),
2. V súlade s ustanovením čl. 9, bodu 9.1, na základe požiadavky objednávateľa sa zmluvné strany dohodli na rozšírení rozsahu predmetu zmluvy o dielo o dopracovanie technickej štúdie o vypracovanie nového variantu trasy rýchlostnej cesty R3 v úseku Šahy - Zvolen, na základe záverov „správy o hodnotení“ a verejného prerokovania „Správy o hodnotení vplyvov na životné prostredie“ pre stavbu „R3 Šahy – Zvolen“.
3. Zmena termínu odovzdania diela v rozsahu a obsahu predmetu zmluvy a dodatku č. 1.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení dodatku č. 1:

**Čl. 1 Zmluvné strany**

1.1	Objednávateľ Sídlo Právna forma	:	Národná diaľničná spoločnosť, a.s. Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava akciová spoločnosť zapísaná Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka č. 3518/B
	Štatutárny orgán	:	predstavenstvo zastúpené: Ing. Igor Choma, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Juraj Čermák, CSc., člen predstavenstva
	Osoby oprávnené na rokovanie		
	- vo veciach zmluvných :		
	- vo veciach technických :		
	- vo veciach cenových :		
	Bankové spojenie	:	UniCredit Bank Slovakia, a.s.
	Číslo účtu	:	6624859013/1111
	IČO	:	35 919 001
	DIČ	:	2021937775
	IČ DPH	:	SK2021937775
	Tel./Fax	:	02/5831 1111, 02/5831 1701

ďalej len „objednávateľ“

a

Miroslav Čermák  
 Riaditeľ  
 UniCredit Bank Slovakia  
 s.r.o.

1.2	Zhotoviteľ	:	DOPRAVOPROJEKT, a.s.
	Sídlo	:	Kominárska 2,4, 832 03 Bratislava
		:	Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka: 378/B
	Štatutárny orgán	:	Predstavenstvo a.s.
	V zastúpení	:	Ing. arch. Gabriel Koczkáš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a.s. Ing. Bartolomej Šechný, podpredseda predstavenstva a obchodno-technický riaditeľ a.s.
	Osoby oprávnené na rokovanie		
-	vo veciach zmluvných	:	
-	vo veciach technických	:	
-	vo veciach cenových	:	
	Bankové spojenie	:	OTP Banka Slovensko, a.s. Pobočka, Štúrova 5 Bratislava
	Číslo účtu	:	8451260/5200
	IČO	:	31 322 000
	IČ DPH	:	2020524770
	Tel.	:	02/50234111, 045 5203301
	Fax	:	02/55421878, 045/5203388
	e-mail	:	dppzv@dopravoprojekt.sk
			ďalej len „zhotoviteľ“

## Čl. 2 Predmet zmluvy

### Článok 2, ods. 2.1 sa dopĺňa o nový bod 2.1.1 s nasledovným znením:

- 2.1.1 Predmet zmluvy o dielo (ďalej ZoD) sa dopĺňa o záväzok zhotoviteľa zhotoviť a odovzdať v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tomto dodatku č.1 k ZoD č. objednávateľa 315-115/06 a č.zhotoviteľa 7284-00 objednávateľovi dielo, ktorým je:

**úsek „R3 Šahy – Zvolen“,**

technickej štúdie pre rýchlostnú cestu:

**„R3 Šahy –Levice - Hronský Beňadik a R3 Štúrovo – Levice – Hronský Beňadik“.**

## Čl. 3 Rozsah a obsah predmetu plnenia

### Článok 3, ruší sa znenie ods. 3.1 a nahrádza novým znením:

- 3.1 Rozsah a obsah diela podľa ods. 2.1 je špecifikovaný v súťažných podkladoch (ďalej SP) a ich prílohách, ktoré spolu s ponukou zhotoviteľa tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Technická štúdia bude vypracovaná v súlade s Technickými podmienkami MDPaT SR č. 03/2006 „Dokumentácia stavieb ciest“ (ďalej len TP 03/2006) v súlade s požiadavkami objednávateľa ako ucelená technická štúdia.

### Článok 3, ods. 3.1 sa dopĺňa o body 3.1.1 a 3.1.2 s nasledovným znením:

- 3.1.1 Rozsah a obsah diela podľa bodu 2.1.1 je špecifikovaný v objednávke NDS Bratislava, č.3610/20609/2007/Gn zo dňa 30.10.2007, ďalej v zápise z pracovného rokovania na MDPaT SR dňa 18.5.2007 a súťažných podkladoch (ďalej SP) objednávateľa a v ich prílohách, ktoré spolu s ponukou zhotoviteľa tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy o dielo. Dopracovanie technickej štúdie bude vypracované v súlade s Technickými podmienkami MDPaT SR č. 03/2006 „Dokumentácia stavieb ciest“ (ďalej len TP 03/2006), bude prerokované s objednávateľom, so zapracovaním pripomienok do technickej štúdie.

Mesto Levice, 11.11.2007  
Ing. arch. Gabriel Koczkáš  
Ing. Bartolomej Šechný

**3.1.2 Dopracovanie technickej štúdie bude obsahovať:**

- vypracovanie nového variantu trasy rýchlostnej cesty R3 v koridore Šahy - Zvolen, v ktorom budú zapracované všetky informácie a požiadavky z doterajšieho priebehu predinvestičnej prípravy a prebiehajúceho procesu posudzovania vplyvov na životné prostredie pre predmetnú stavbu, s ukončením trasy v mimoúrovňovej križovatke ciest I/50 a I/69 „Budča“. Navrhovaný variant trasy R3 Šahy – Zvolen musí byť navrhovaný v novej polohe mimo cesty I/66, v zmysle záverov z rokovania na MDPT SR dňa 18.5.2007, za účasti pracovníkov DOPRAVOPROJEKTU. a.s.
- vyhodnotenie všetkých riešených koridorov tak, aby v záverečnom posúdení bola preukázaná reálnosť riešených variantných vedení trás rýchlostnej cesty R3, z technického a ekonomického hľadiska. Posúdenie bude vypracované pre navrhované koridory, v trasách:
  - I. Šahy – Krupina – Zvolen – Budča
  - II. Šahy – Levice – Hronský Beňadik – Žiar nad Hronom – Budča (v peáži s R7)
  - III. Štúrovo – Levice – Hronský Beňadik – Žiar nad Hronom – Budča
  - IV. Štúrovo – Krupina – Zvolen – Budča (v peáži s R7),
 s ukončením posudzovaných trás v križovatke ciest I/50 a I/69 „Budča“.

**Článok 3, ruší sa znenie ods. 3.2 a nahrádza novým znením:**

- 3.2 Zhotoviteľ dodá dielo objednávateľovi v rámci dohodnutej ceny podľa ods. 6.1 v 40 – tich vyhotoveniach, navyše 20 ks prehľadných situácií M 1:10 000 v ortofotomape, 2x kompletnú TŠ v digitálnej forme v slovenskom jazyku vo formáte \*.pdf, alebo \*.jpg a podklady k informačnému bulletinu vo formáte \*.pdf, alebo \*.jpg, 2x na CD.

**Čl. 4 Podklady a spolupôsobenie objednávateľa****Článok 4, ods. 4.1 sa dopĺňa o bod 4.1.1 s nasledovným znením:**

- 4.1.1 Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi k technickej štúdii nasledujúce podklady:
- Správu o hodnotení vplyvov na ŽP a závery z verejného prerokovania správy o hodnotení.
  - Technické podmienky MDPaT SR č. 03/2006 „Dokumentácia stavieb ciest“.

**Čl. 5 Čas plnenia****Článok 5, ruší sa znenie ods. 5.1 a nahrádza sa novým znením:**

- 5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá dielo v rozsahu a obsahu dohodnutom v článkoch 2 a 3 zmluvy o dielo a dodatku č. 1 k ZoD takto:
- 5.1.1 Koncept kompletnej TŠ po záverečnom prerokovaní na pripomienkovanie, v termíne:
- 30 dní pred termínom plnenia podľa ods. 5.1.2, na dobu 20 kalendárnych dní.
- 5.1.2 Kompletnú technickú štúdiu do **30.06.2008**

**Čl. 6 Cena diela, platobné a fakturačné podmienky****Článok 6, ods. 6.1 sa dopĺňa o body 6.1.1 a 6.1.2 s nasledovným znením:**

- 6.1.1 Cena za vypracovanie diela v rozsahu a obsahu dohodnutom v článkoch 2 a 3, je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva „Zákon o cenách“, v znení neskorších predpisov a predstavuje:

Šahy - Zvolen, v ktorom budú  
zapracované všetky informácie  
a požiadavky z doterajšieho  
priebehu predinvestičnej  
prípravy a prebiehajúceho  
procesu posudzovania vplyvov  
na životné prostredie pre  
predmetnú stavbu, s ukončením  
trasy v mimoúrovňovej  
križovatke ciest I/50 a I/69  
„Budča“.

- cena za dopracovanie TŠ, podľa dodatku č.1 k ZoD:

Dokumentácia	Cena bez DPH v SK	DPH 19 % v Sk	Cena s DPH v Sk
Dopracovanie technickej štúdie	1		
Technická štúdia + výkresy naviac + podklady k informačnému bulletinu			
<b>Celkom</b>	<b>1</b>		

Slovom:.

Špecifikácia ceny prác je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1.

6.1.2 Cena za práce podľa ZoD a dodatku č. 1:

Dokumentácia	Cena bez DPH v SK	DPH 19 % v Sk	Cena s DPH v Sk
Cena prác podľa ZoD	1		
Cena prác podľa dodatku č. 1			
<b>Cena diela celkom</b>			

Slovom:

Článok 6, ods. 6.1 sa dopĺňa o bod 6.3.1 s nasledovným znením:

6.3.1 Prílohou faktúry, za práce podľa tohto dodatku č. 1 k ZoD, bude zdôvodnenie ceny podľa čl. 6, bodu 6.1.1.

#### Záverečné ustanovenie dodatku č.1

Všetky čl. ZoD č. 315-115/06≈7284-00, neuvedené v dodatku č. 1 k ZoD, sa nemenia a zostávajú v platnosti.

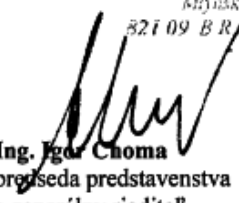
Dodatok č. 1 k ZoD č. 315-115/06≈7284-00 má štyri strany, prílohu č. 1 o troch stranách a prílohu č. 2 o jednej strane. Je vyhotovený v piatich rovnopisoch, dva rovnopisy pre objednávateľa a tri rovnopisy pre zhotoviteľa.

Dodatok č. 1 k ZoD nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

Objednávateľ:

V Bratislave dňa 16. 05. 2008

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.  
Mlynské Nivy 43  
821 09 BRATISLAVA  
13

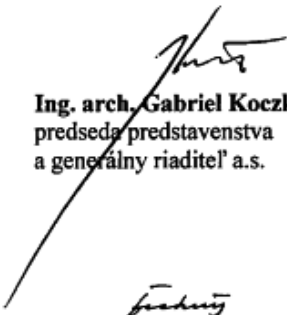
  
Ing. Igor Choma  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

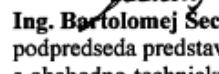
  
Ing. Jaraj Čermák, CSc.  
člen predstavenstva

Zhotoviteľ

V Bratislave dňa

DOPTAVO-SOLVENT a.s.  
Kombinárska 2, 4  
832 03 Bratislava  
02

  
Ing. arch. Gabriel Koczkáš  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ a.s.

  
Ing. Bartolomej Sechný  
podpredseda predstavenstva  
a obchodno-technický riaditeľ a.s.